

平成 年 月 日
año mes día

保護者の皆様
Señores Padres

船橋市立 小(中)学校
Escuela Primaria(Secundaria) _____
校長
Director _____

台風の接近に伴う集団下校について
Regreso en grupo desde la escuela por el acercamiento del tifón

台風(△)号の接近に伴い風雨が強まる恐れがあることから、(○)時に一斉下校の処置をとりました。

また、明日につきましては、登校時、風雨が強いときは、各家庭の判断により登校を見合わせ、登校できる状態になってから家を出るようにご指導ください。

なお、明日の部活動の朝練習につきましては中止とします。

Los alumnos regresaron a las (○) a sus casas, porque es posible del acercamiento del tifón No (△).

Mañana, cuando se decide que es peligroso ir a la escuela por la lluvia y viento fuerte, se quedará en su casa hasta que no haya peligro para pasar por las calles.

Mñana no habrá actividad matinal del club.

台風の接近に伴う明日の登校について
Salida para la escuela mañana, en caso de acercamiento del tifón.

台風(△)号の接近に伴い、明朝の登校時に風雨が強まる恐れがあります。

つきましては、登校時に台風が通過していないときは、午前()時から家庭連絡網により連絡をいたしますので、各ご家庭においては速やかな対応をお願いします。

なお、電話連絡がないときは、通常どおり始業いたします。

また、判断に迷う場合は、学校へお問い合わせください。

Mañana, por el acercamiento del tifón No (△), es posible que arrecie la lluvia y el viento.

Si el estado de alerta no termine a la hora de ir a la escuela, se avisará a través de la red telefónica de los alumnos desde las () de la mañana.

Cuando no recibe comunicacion telefónica habrá clases normales.

Favor de preguntar a la escuela en caso de duda.